

СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

РІК XLIX.

Ч. 228. Джерзі Сіті, Н. Дж., п'ятниця, 3-го жовтня 1941.

No. 228. Jersey City, N. J., Friday, October 3, 1941.

VOL. XLIX.

ТРИ ЦЕНТИ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ. П'ЯТЬ ЦЕНТІВ ЗА ГРАНИЦЮ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ АМЕРИКИ.

Тел. „Свобода”: ВЕрген 4-0237. — Тел. У. Н. Союз: ВЕрген 4-1016. 4-0807.

THREE CENTS IN THE UNITED STATES OF AMERICA. FIVE CENTS ELSEWHERE.

АМЕРИКА ГОТОВА БОРОТИСЬ ПРОТИ ГІТЛЕРА ТАМ, ДЕ ЗАЙДЕ ПОТРЕБА — КАЖЕ НАКС

ІНДІАНАПОЛІС (Індіана). — Полк. Ф. Накс, секретар маринки, виступаючи з промовою на конвенції Американського Адвокатського Товариства, заявив, що коли вісь Берлін-Рим-Токіо буде переможена, Америка разом з Англією мусить контролювати цілий світ, щоб запобігти другій війні та агресії. Стверджуючи, що Америка крок за кроком підтримує міри, які ведуть до перемоги над Гітлером, Накс казав, що це смішно говорити лише про війну тоді, коли Америку нападє ворог. Америка буде воювати всюди, де тільки зайде потреба. Секретар говорив, що потуга Америки осно-вується на пануванні на морі, отже свобода плавби на повних морях є конечна для незалежності Злучених Держав. Він запевнив, що як тільки Німеччина буде вигнана з Атлантики, вона напевно програє війну.

СТІМСОН ЗАПЕРЕЧУЄ ПОГОЛОСКИ ПРО ЗМЕНШЕННЯ АРМІЇ

ВАШІНГТОН. — Американська Армія не є завелика й тому уряд не має заміру зменшити її, як кружляють по-го-лоски, заявив секретар війни Стімсон на пресовій конференції. Він заперечив, начебто американський уряд хотів тому поменшити армію, щоб звільнити велику частину воєнних матеріалів, яких потребують печує Англія та Росія.

НЕВДОВОЛЕНІ З РУЗВЕЛТОВОЇ ЗАЯВИ ПРО РЕЛІГІЮ В СОВЕТАХ

ВАШІНГТОН. Заява президента Рузвелта щодо цього, що в Советах панує повна релігійна свобода, викликала з різних сторін спротиви. Конгресмен Даес, голова конгресового комітету для розсліду не-американської діяльності, написав листа до президента, в якому твердив, що ціла со-ветська система є проти релігії. Він протестує проти того, що президент критикує свободу совісті, тоді як вона в ове-нчу-шку. Даес перестерігає президента перед неспокійною „дволичною й зигзагоюватою політикою московського диктатора”. Релігійна свобода в Росії не існує, твердив Даес, як не-має там свободи слова й вільної думки.

Католицький діяч і заступник президента Джорджтав-ського університету, о. Едмунд Волш, який в 1922—1923 рр. був вислаником Ватикану до Советського Союзу, заявив, що советська конституція є „пустим звуком”. Советські декрети часто суперечать конституції. І так Декрет з 8. квітня 1929. р. забороняє по школах учити дітей релігії понище 18. р. життя, яким рівнож забороняється учащати на релігійні свята та обходи. На основі того драконського декрету, твер-див о. Волш, розстріляно або заслано на каторгу тисячі свя-щенників, а між ними і багато єпископів.

Советський уряд установив цілий ряд проти-релігійних семінарів, університетів і інститутів, де виховується без-божницьких агентів, які мають нищити релігію по цілому світі.

ДІТРОЙТ (Міш.). — Раймонд Дж. Вейд, єпископ мето-дистичної церкви, який має під своєю владою церкви в Скандинавії й Росії, вислав телеграму до президента Рузвелта, в якій опрокидає його становище відносно положення релі-гії в Совегах. Він твердить, що „арешти та вбивства деся-ток тисяч священників в Росії та замикання церков тисяча-ми, говорять голосніше ніж друковані слова”.

НЬО ЙОРК. — Джордж Гарвей, президент дільниці Квінс, сказав, що заява президента Рузвелта означає, що Амери-ка вийде на добре з большевицькою Росією. Д-р Дж. Голмс, ізоляціоніст, заявив, що порівнування релігійної сво-боди в Америці до того, що існує в СРСР, це „образу розуму американського народу”.

ОФІЦІЙНІ КОЛА ВАШІНГТОНУ ПРО ЗАЯВУ ПРЕЗИДЕНТА

ВАШІНГТОН. — Офіційні кола столиці всіляко поясню-ють собі заяву президента Рузвелта про „релігійну свобо-ду” в Советському Союзі. Кружляють покищо такі здогади: Сталін міг повідомити президента Рузвелта, що він дійсно хоче дати релігійну свободу народам СРСР, спираючись са-ме на 24. статті советської конституції. Сталін міг вже на-віть згодитися після того, як американський уряд заявив йо-му, що поміч Совегах знаходить великі труднощі в Америці спричинні анти-релігійної політики советського уряду. Якщо Сталін дійсно проголосить релігійну свободу в СРСР, прези-дент Рузвелт сподіється злагіднити велику опозицію, яку стрічає серед американського народу допомога Росії.

ХОЧУТЬ РЯТУВАТИ 300 ФРАНЦУЗЬКИХ УЧЕНИХ

НЬО ЙОРК. — Д-р Ф. Кінгдон, голова рятункового комі-тету, заявив, що його організація почала кампанію за зібран-ням \$105,000 на рятування французьких учених. Він твердив, що в південній Франції та північній Африці є коло 300 французьких учених, яких треба спровести до Америки по-ки їх не знищать німці.

БУВШИЙ ПЕРЗЬКИЙ ШАХ ПРИБУДЕ ДО АРГЕНТИНИ

БУЕНОС АЙРЕС (Аргентина). — Роберто Гаше, підсек-ретар міністерства заграничних справ заявив, що б. шах Іра-ну прибуде зо своїми 12 дорадниками й слугами на статий побут до Аргентини. Як відомо, шах абдикував в користь свого сина, коли Іран заняли англійські й советські війська.

ЛОРД ГАЛІФЕКС ДОМАГАЄТЬСЯ БІЛЬШОЇ ПОМОЧІ ДЛЯ СОВЕТСЬКОЇ РОСІЇ

Бритійський амбасадор у Вашингтоні, лорд Галіфекс, який прибув літаком з Лон-дону до Нью Йорку, заявив, що Америка й Велика Британія мусять приспішити свою допомогу для Советського Союзу. Обговорюючи з журналістами європейське положення, Галіфекс твердив, що найважливішою справою тепер є допомога Совегах, яку треба давати у великій кількості та в приспішеному темпі. Він твердив, що Англія вже вислала велику кількість всяких воєнних матеріалів для червоної армії, частина з яких вже дісталася до советських рук. Амбасадор заявив, що англійський народ є певний перемоги та держитись добре, не зва-жаючи на воєнні труднощі. Він хвалив поляків і москалів, які працюють тепер „побіч себе”. Большевики звільнили польських засланих, узброїли їх в советську зброю та взяли їх на фронт воювати проти німців, говорив він. Запитаний, що думає про вигляди британської інвазії європейського континенту, Галіфекс заявив, що кожний в Англії хоче, щоб така інвазія почалася, говорив амбасадор, англійці підуть тільки на такі діла, що „мілітарно мо-жуть вдатись”.

БРАЗИЛІЯ ДІСТАЄ ПОЗИЧКУ НА ОСНОВІ „ЛІЗ-ЛЕНД” ЗАКОНУ

Секретар стейту Кордел Гул та британський амбасадор у Вашингтоні, підписали угоду, на основі якої Злучені Держави Америки уділили Бразилії \$100,000,000 позички титулом до-помоги, ухваленої „Ліз-ленд” законом. Щодо товарів та матеріалів, які в заміну дістане Америка за згадану позичку, то щодо цього обидва уряди скоро прийдуть до порозуміння. Америка дістане головні матеріали, яких потрібно їй до виробу воєнних продуктів, а між ними гуму та різні мінерали. Положення Бразилії (з Дакару до Бразилії найкоротший шлях) як теж висота позички, яка перевищає всі інші позички, уділені південно-американським державам, вказують, що Америка руководилася у своїйому рішенню політичними мотивами. А саме вона хоче зміцнити становище Бразилії під кожним зглядом та зробити її відпорною на всі можливі заходи та напади тоталітарних держав.

ФІНСЬКІ ВІЙСЬКА ЗДОБУЛИ ПЕТРОЗАВОДСЬК

Фінські війська при малій допомозі німецьких військ, здобули важне місто на північній фронті, Петрозаводськ. Це місто є столицею Карелії, яку Фінляндія етнічно уважає за свою територію. Воно є важне тим, що лежить на залізничній шляху між північним портом Мурманськом і Ленінградом.

ЗАВ'ЯТІ БОЇ ЗА КРИМ

Советські звідомлення признають, що німці при допомозі механізованих частин і пара-шутів взяли першу оборонну лінію на Перекопі, себто в тій шийці, що веде на кримський суходіл. Бої за Крим далі ведуться. На центральній і південній фронті советські лінії дер-жаться, говорять советські звідомлення.

БРИТІЙСЬКІ ЛІТАКИ ВИКОНУЮТЬ НАЛІТИ

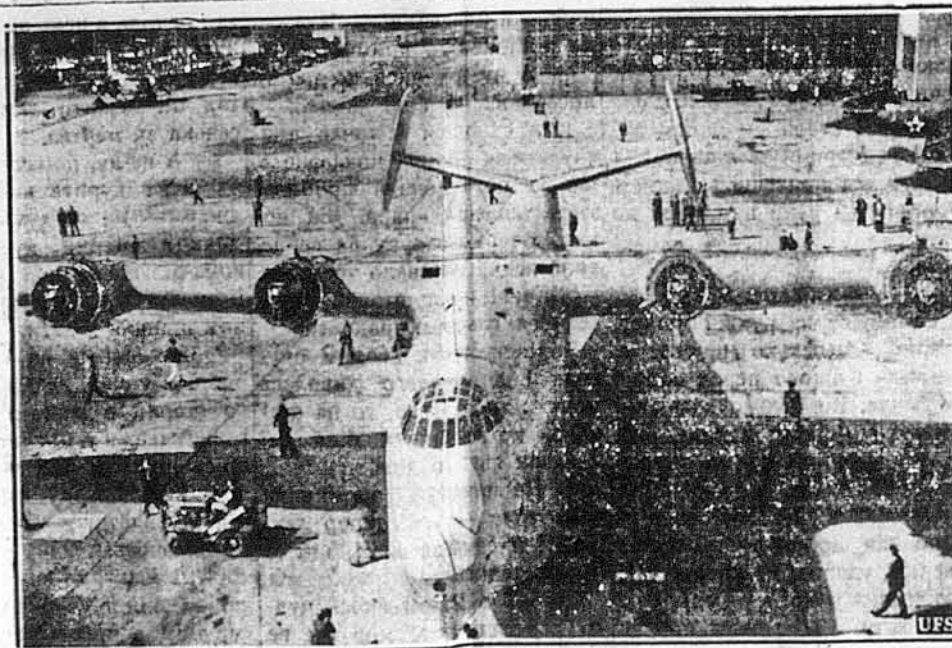
Бритійські літаки, яких бази є в Єгипті, виконали масовий налет на Італійський Тріпо-ліс і бомбардували тамошні порти. Вони цілковито знищили склади газоліни й склади ін-ших воєнних матеріалів. Також налітали на пристань Бенгазі і завдали їй тяжкі ушкоджен-ня. Зновуж воєнні кораблі підіхали до італійської воєнної бази в Пантелерії, Сицилія і ви-стріляли в неї 122 тяжких ладунків.

НІМЦІ НАЇЗДЯТЬ НА АНГЛІЙСЬКЕ МІСТО

Німецькі літаки масово наїхали на англійське місто Ньюкасл і завдали йому тяжкі шко-ди. Вже від довшого часу німці не виконували таких масових наїздів на Англію. Англійські кола пояснюють це тим, що німці хотіли тим відповісти Чорчиллю на його твердження, що в німців відчувается певний брак літаків.

ВЕЛИКА ПЕРЕМОГА КИТАЙЦІВ

Китайці віднесли над японцями в провінції Гуанан велику мілітарну перемогу. Тисячі японців втікає з цієї провінції в переполоху. Але втеча їм замкнена, кажуть китайці. Ця пе-ремога навіть більша від той, що її китайці віднесли на японцях 1939 р. теж в тій самій про-вінції. (Японці стверджують, що відступають з цієї провінції, але кажуть, що причиною є це, що вони, виконавши свої мілітарні завдання, хочуть самі опустити ту провінцію і відступи-ти її цивільній адміністрації. „Хай цей відступ дасть нагоду китайському маршалу Чян Кай-Шекови застановитись, що він робить”, кажуть японці).



ВИКІНЧУЮТЬ ВЕЛИКАНА. — У фабриці підприємства Глен Л. Мартін Ко., в Болтиморі викінчують будову цього великанського літака, що має бути найбіль-шим літаком у світі. Він буде важити 70 тон і буде моти перелетіти Атлантик і вернутись без осідання. Він має 170 стій довжини й 200 стій від кінця одного кри-ла до кінця другого.

НІМЦІ РОЗСТРІЛЯЛИ ЧЕСЬКОГО ПРЕМ'ЄРА Й ЩЕ ДВОХ ГЕНЕРАЛІВ

БЕРЛІН. — Терор німецької влади над чехами не вгає. Німці на черзі засудили на смерть чеського прем'єра Еліаша і відразу виконали засуд смерті. Його суджено в Берліні і там виконано засуд. Крім нього на терені „чесько-моравського протекторату” німці розстріляли ще двох чеських генералів і значне число інших осіб. Біля трьох соток арештовано і ті будуть іще суджені. Німці кажуть, що прем'єр Елі-аш перед смертю признався до „вини”. Ця „вина” полягала в тім, що він, разом зо своїми іншими ком-патріотами організував спротив і саботажі супроти німецької влади, який то спротив прибрив форми тихого повстання. Німці кажуть, що пасивний спро-тив, вполученні з саботажми, це є національною ці-хою чехів. Цей спротив в останніх часах прибрив такі форми, що треба було його за всяку ціну зду-шити. Німці, щоб охоронити свої фабрики перед британськими літаками, велику частину свого воєн-ного промислу перенесли до Чехів. Це дало нагоду чеським робітникам і чеській суспільності до сабо-тажів.

Президент „чесько-моравського протекторату”, д-р Гаха, далі урядує і його німці не задумують усу-вати. Щобільше, йому зложив візиту новий нацистичний „протектор”, Гейдріх, щоб в той спосіб за-демонструвати свою „пошану” до Гахи. Деякі кола надіються, що Гаха, як протест проти цього німець-кого терору, сам уступить зо свого уряду.

АПЕЛЬ БЕНЕША І МАСАРИКА

ЛОНДОН. — Президент Чехословаччини на ви-гнанні, Едвард Бенеш і його міністер заграничних справ, Ян Масарик, виголосили через радіо в Лон-доні промову до чеського народу, закликаючи його німців, бо це не дасть бажаних успіхів, тільки дасть причину нацистичній владі криваво розправитись з чехами. Вони закликали чехів до розваги, холодно-кровоности та витривалости, до моменту, як це буде корисне вдарити в нацистичну владу.

НОВІ ВІДДІЛИ АМЕРИКАНСЬКОЇ АРМІЇ ДО ІСЛЯНДІЇ

РЕКЯВИК. — До Рекявику, головного міста й порту Ісландії, прибули сильні відділи американ-ської армії. Разом з ними прибули ладунки всякого воєнного знаряддя, боеві машини, машини до будо-вання цементових уладжень, медична служба і т. п. Разом зо собою американська армія привезла стіль-ки автоматичних крісів, типу Гарайда, що вистар-чить ними озброїти кожного чоловіка в Ісландії. Міс-цеве населення радісно зустріло вояків.

НАРАДИ В МОСКВІ ЗАКІНЧИЛИСЬ

МОСКВА. — Наради між советським урядом і британсько-американською місією в Москві закін-чилися два дні скорше, ніж це було плановано. На-ради закінчилися повним успіхом. Вони велись в душі великої приязни і однозгідности, кажуть учас-ники тих нарад. Британія і Америка згоднісь одно-душно дати всю ту поміч Совегах, яку вони зажа-дали. Зо свого боку Совети обіцяли за кожну прислану річ заплатити потрібними для Америки й Британії сирівцями. Тепер від слів всі ті краї перей-дуть до діл і зачнеється на широку скало виміна дібр.

В АНГЛІЇ ДУМАЮТЬ, ЯК ПЕРЕВЕСТИ ПОМІЧ СОВЕГАМ

ЛОНДОН. — В Англії поважно застановляються, як тепер виконати ті ухвали, до яких прийшла бри-тійсько-американська місія в Москві, в купі з совет-ським урядом. Ту поміч можна посилати через Вла-дивосток, Архангельськ і Перський залив. Всі ці шля-хи досить далекі і довго часу забере, щоб через них перепроводити цю велику поміч, а з другого боку забрати з Советів сирівці. Крім того вода в Каспій-ськй морі обнизилася і всі порти для тяжких ко-раблів стали неспридатні. Англіїці також здають собі справу з інших перешкод, а саме, що з советською владою треба буде поводитись дуже обережно, щоб вона розкрила свої мілітарні тайни. А такого роз-криття конче потрібно, щоб та поміч була успішна. Совети були дуже недовірчливі з німцями і не зрадили їм своїх військових тайн. Та обережність до певної міри пробивається в них і тепер. Англіїці радіють з того, що Совети активізували в заграничній полі-тиці Максима Літвінова, якому англійці довіряють.

НІМЦІ ПРО ПОМІЧ ЧОРЧИЛА СОВЕГАМ

БЕРЛІН. — Німецькі кола говорять, що в остан-ній своїй промові прем'єр Чорчил висказав свій сум-нів, чи поміч Совегах на що небудь придається. З його слів виходить, що він до такої помічи відно-ситься холодно і не вірить в її доцільність. Також німецькі кола заперечили заперення Чорчила, немов би Атлантик тепер став безпечніший.

"СВОБОДА" (Ukrainian Daily)

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays
by the Ukrainian Press and Book Company, Inc.,
at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.
on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103
of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

Письмений текст оголошення має бути в адміністрації 48 годин перед
появою числа, в котрім оголошення хочє мати своє оголошення.

За оголошення редакція не відповідає.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

3 Канади належить псилати гроші лише на т. зв. Foreign Money Order.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY, N. J.

Розійшлась Перша Сотня „Історії України“

Книгарня „Свободи“ вже продала понад сто примірників „Історії України“ М. Грушевського, виданої в англійській мові. Покищо не знаємо, як іде продаж в Єйльському Видавництві, себто на чисто американському ґрунті. Зате „з ввічливості“ вже вислано на рахунок У. Н. Союзу до сотки примірників ріжним університетським професорам та научним заведенням.

Беручи під увагу наші обставини, початкова продаж додає надії, що в короткому часі ось та „Історія України“ готова завітати не тільки до українських хат в Америці, але теж дійти і до визначних представників американського інтелектуального й політичного світу. Можна цього надіятись ще й тому, що кожний день приносить почта не одне добре слово, висловлене нашими людьми з приводу появи цієї книжки. І не тільки дають признание наші люди, бо є ширі побажання і від таких, що не є з українського роду, як, наприклад, від такого знавця міжнародних справ, яким є безсумнівно Реймонд Лестлі Бюел, автор поважних праць і редактор магазину „Форчун“, що називає цю книжку „a distinguished piece of work“. А якраз сьогодні прийшло писемко від п. Володимира Тимошенка, професора в Стенфордському Університеті в Каліфорнії, в яким пише Шановний професор між іншим так:

„Одержав від Єйль Юніверзیتی Прес один примірник книги М. Грушевського. Історія ця робить дуже солідне вражіння своїм зовнішнім виглядом. Мова тих глав, що я їх уже перечитав, також здається мені доброю. Передмова проф. Вернадського гарна. Взагалі треба вітати видавців книги й Український Народний Союз з дуже добре виконаною працею. Книжка коштує мені опішки ніякої!“

Коли ми подаємо ось такі слова до загального відома, то робимо це на те, щоб і ті, що може могли мати деякі сумніви щодо видання цієї праці, були спокійні щодо одного: солідності. Бо в цьому випадку маємо до діла з таким видавництвом, що береється за видавання тільки таких праць, що є доглянені добрими і солідними фахівцями. Ось тому з виданням цієї „Історії України“ повиннаб рахуватись навіть і та сторона, що ставиться до української справи ворожо, якщо вона хоче мати до діла з наукою й історичною правдою.

Зазначуємо, що ми бажалиб бачити ту книжку в першу чергу в хатах американських українців. Але з тим застереженням, щоб вона не лежала на столі чи на полиці, але була читана нашим молодим поколінням. Тепер уже не повинно бути для цього покоління ніякого виправдання, що не знає історії того народу, з якого воно вийшло. Тепер воно має уже готову книжку, з якої може дізнатись про минуле українського народу і про те, що діялось і діється на наших очах.

Розрухи в Європі

По краях, окупованих німцями, в останніх часах запалали пожежі розрухів. В Норвегії німецька окупаційна влада примушена була запровадити надзвичайний стан. Арештовано сотки осіб, серед них деяких засуджено на кару смерті. Далі німецька влада примінила до Норвегії економічні кари і заборонила там ввозити всякий товар, з винятком сирів, що йдуть до норвезьких фабрик, що виробляють німецьких воєнних замовлення. Та драконська міра поставила норвежців перед маревом голодового конання.

В окупованій частині Франції невідомі справники виконують скриті напади на німецьких старшин і воєнків та поповнюють саботажі на німецьких воєнних майні. За те німецька окупаційна влада також запровадила там надзвичайний стан, заборонила мешканцям Парижа виходити на вулицю по 9-тій годині вечором; водночас влада збільшує число закладників, які своїм життям платять за кожний чийсь напад на німецьких воєнків. Злімісти за ті скриті напади німецька влада розстріляла вже кількадесять осіб таких закладників.

В Югославії розгорілась справжня революція, в якій повстанці великим числом нападають на німецько-італійську окупаційну владу та зводять з нею справжню війну. В тих битвах люди гинуть сотками. В них беруть участь правильні німецькі частини, з літаками, які зривають з землі оселі, в яких, за їх дозрінням, можуть гуртуватись повстанці.

Останніми днями німецька окупаційна влада запровадила надзвичайний стан в Чехославії.

Всі європейські народи, в тому на кількох генералах. Далші а-решти по цілій Чехії відбуваються, а є правдоподібність, що німці ставлять їх під нагляд і багатьох розстрілюють. Причиною тих розстрілів, як подають самі німці, є це, що чехи підготували протинімецьке повстання.

Про розрухи пишуть також з інших окупованих німцями країв і то навіть тих, що „добровільно“ приступили до співпраці з німцями, як ось з Болгарії і Румунії. Всі ці вісті не вичують німцям добра. Всі ці розрухи вказують, що щось зле з тим німецьким „новим ладом“.

Якби Гітлер був не голосив світови про той „новий лад“, якби він був заявив, що оку-

пація європейських країв не хвилює явище, лиш до закінчення війни, а після всі народи будуть знов звільнені, з залишенням хіба деяких територій при німецькій державі, то ці розрухи в Європі були б безпечні, якими вони нині є. Колиж бо Гітлер говорив, що теперішній стан не сталий стан, це „новий лад“, в яким люди будуть щасливіші, бо в нім знайдуть розв'язку багатьох спірних питань, яких не встиг був розв'язати старий лад. Та ми бачимо, як тепер з усіх сторін вибухають протести проти того „нового ладу“.

Це знає, що німці не вміють чужих народів задовольняти і, замість втихомирювати Європу, завогнюють її ще більше. Один французький політик раз радив, щоб у міжнародній політиці дати німцям вільну руку, бо тоді вони нароблять собі більше ворогів, ніж це потрапить зробити сама французька політика. В тій пораді було багато слушности. Німці в заграничній політиці все були несугарні, рубашні, просотайки. Інших судили по собі і припускали, що брутальною фізичною силою заімпонують іншим народам, а ті склоняють перед ними свої хребти та погодяться з їхнім пануванням.

Як виходить, то німці й тепер не вміють вчуватись в почування і в душу інших народів. Самі мають велику пошану перед силою і думають, що подібну пошану повинні мати теж й інші. Делікатна поведінка з іншими — є для них при знаком слабости. Ось через те вони всюди напитують собі біди. А ці клопоти хіба не є в інтересі самих німців. Вони хотіли перехитити підбиті народи на свій бік. Колиж це їм не вдається, значить вони цього не вміють.

Трохи іншими при помочи брутальної сили і при помочи впливів вищої цивілізації та культури. Перший рід панування є дуже неоплатний, бо він все вимагає чужості і повної мобілізації сил окупанта. Другий спосіб, полатітний, але вимагає з боку панівного народу стільки такту і вирозуміння супроти слабших народів, що фактично він позбавляє панівного народу того бутного й приємного почуття, що мовляв: „Я над ним паную!“

Фізична сила в тім другім роді панування мусить бути усунена далеко в тін. Слабший народ мусить бути цілком переконаний, що це в його інтересі бути зв'язаним з сильнішим народом, бо в тин-

спліці сильніший не лиш в нічому не спиноє його природного розвою і поступу, але навпаки, цей поступ підсилює і прискіпує. Цей другий рід панування мусить в мистецький спосіб підходити до слабших народів і робити бодай таке вражіння, що ось сильніший народ кожний свій почин осуджує під кутом інтересів не лиш власних, але, ще більше, слабшого народу.

Пануючи над слабшим при помочи своєї вищої цивілізації і культури й уживаючи при тім мистецького такту панівний народ робить тим багаторо добр для себе, а також і для слабшого народу.

Німці, безперечно, це також високо цивілізована нація. А проте вона не вміє панувати, бо вибирає цей перший рід панування, це є панування при помочи своєї фізичної сили, при помочи своїх воєнків, воєнних машин. В часі війни серед них цивільні люди виходять в тін, а до слова приходять ті, що вміють з безоглядним послухом підчинятись іншим, або інших з таким послухом підчиняти собі. Вслід за тим в підбитих краях відбуваються демонстрації німецької фізичної сили, в отриманні з розстрілами людей і масовими карами на цілу суспільність.

Правда, німці деколи роблять спроби „дипломатичної розв'язки“. Щоб перехилити на свій бік хвилює якийсь народ, вони жертвують йому територію другого народу. Але така „дипломатична розв'язка“ дає ще гірші наслідки. Бо німці в зайвий раз доказують свою простаковатість в заграничній політиці і погорду до якихнебудь вищих засад справедливості. В той спосіб вони не перехилоють на свій бік і того, которого пробували перекупити, а озлоблять ще більше того, від ко-
— кусок території

переконанні, що цей експеримент не дав бажаних наслідків, вони знов відбирають першому територію і повертають її старому власникові. Та тим вони вже не залагоджують огірчення. Навпаки, тим безцеремонним торгом викликають до себе ще більшу ненависть, яка ступенює проти них починає організувати цілий світ, подібно, як це було в першій світовій війні. На ту ненависть рахують багато британці, і, як бачимо, вони не дуже помиляються в своїх розрахунках.

КОЖНИЙ СВИДОМІЙ АМЕРИКАНСЬКИЙ УКРАЇНЕЦЬ ПОВИНЕН БУТИ ЧЛЕНОМ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ.

Штаб Червоної Армії

Деяка частина американської преси є того погляду, що червона армія з усіма своїми додатними сторонами (якщо такі має) не домагає тим, що не має доброго мозку, себто генерального штабу. Німецько-московська війна показує, що колиб серед москалів було більше спосібних стратегів, то большевики зумілиб поставити ще сильніший опір німцям ніж це вони роблять досі. Бо в людських матеріалах москалі перевищують німців більше як двічі. За 24 роки свого режиму Совети напродукували величезну кількість повзів, літаків, танцирних возів, одним словом цілком змеханізували свою армію. Тим також, якщо не перевищують німців, то напевно їм дорівнюють. Німецька лежала ще в поросі Версаю, коли большевики горлачили, що їх армія „непереможна“, бо цілком змеханізована. Вкінці й нове комуністичне покоління, виховане в дусі страшної ненависті до „капіталістів“, теж бється завзято, як цього надіялась советська влада. Отже виглядало, що большевицька армія якщо не перевищала німецьку, то щоб бодай їй дорівнювала. Тому, якщо тепер большевицька армія не дорівнює німецькій, то це тому, що мозок армії, себто генеральний советський штаб в порівнянні з німецьким є слабим.

Тухачевський та його „бонапартисти“

Та були свого часу в червоній армії люди, які хотіли поставити її на ноги справжньої професійно-заводової армії. До них належав передісім маршал Тухачевський та цілий ряд визначніших советських генералів. Школа Тухачевського йшла по лінії військової науки, бо вона була заснована на науці, а не на інстинктах.

Мольте, який знову опирав свої стратегічні засади на тактичні та організації Наполеонівської армії. Прихильників цієї теорії прозвано „бонапартистами“. Тухачевський ставився зробити червону армію сильною, а передісім увільнити її зпід впливу комуністичної партії та політичних комісарів, яких встановив ще Троцький.

Біля Тухачевського скупилось було досить поважне число советських генералів, які були тої думки, що розполітована червона армія не в силі буде виконати завдання, що стоять перед нею. До них належали генерали: Яків, Уборевич, Корк, Ейдеман, Азькініс, Гамарник, і др. Іх, як відомо, нещадно „злікудували“ Сталін

в рр. 1937—1938. Таких неперених маршалів як Біліхер і Єгоров, також усунено без сліду.

Партійні на чолі армії.

Остали лиш ті, що були тої думки, що армія як і ціла большевицька держава, мають бути сліпим знаряддям генеральної лінії комуністичної партії. До них належали Ворошилов, Маленков, Жданов, Молотов (ці два останні невійськові), Тимошенко й др.

Ворошилов не відіграє важної ролі в червоній армії. Він є заступником комісара війни та скупче в своїх руках всі військово-господарські ре-сурси. На чолі червоної армії стоїть 46-літній маршал Симоі Тимошенко. Це б. „буденівець“, кіннотчик, опісля командант дивізії, а відтак корпусу кінноти, а останньо командант Київської Військової Округи (КВО). Він знаний з того, що він червону армію „визволяти“ Західну Україну в осені 1939 р. Має він бути надзвичайно брутальним і безкомпромисовим, большевиком, чоловік твердий і реально думачий.

Пізнавши німецьку армію при воєнних операціях в Польщі, Тимошенко зрозумів, що большевикам також треба приготуватись до майбутнього „бліцкригу“, та що більше: наслідуючи військово засаду Суварова „дуля дура, а штик маледець“, він звернув увагу на індивідуальний вишкіл червоноармійців. Був тої думки, що й німецький генерал Блюмберг, що воєк повинен мати велику особисту відвагу та розвинений змісл орієнтації, що дає велику перевагу у боротьбі малих відділів. Тимошенкові приписують те, що він навчився дуже багато з німецької школи, бо вона запровадила деякі німецькі методи в червоній армії.

Заступником Тимошенка є маршал Шапошніков, дворазовий шеф штабу червоної армії, добрий теоретик та незлий стратег. Маршал Кулик є спеціалістом від постачання та організації військової бази в Сибірі. Щодо Буденного, то не зважаючи на насмішки європейських та американських військових, він має також добрі прикмети „бліцкригіста“. Ген. Мережков, знаний з фінсько-московської війни, зачислюється до визначних советських військових-партійців, подібно як ген. Ричагов, ген. Запорожець (спеціаліст від політичних справ армії), і учень Шапошнікова ген. Жуков, який є тепер „шефом штабу червоної армії“. До речі, штаб червоної армії перетривав всі „чистки“ й „ліквідації“ з доніть малими жертвами. Там працюють ще такі генерали як Смордінов, Голіков, Герасімов, Курдюмов, Городовиков, Кравченко, Федоренко, Попов, Орлов, Болтін і др., які вважаються добрими.

Українці чи „халхи“ в штабі червоної армії.

Серед тих, що остали в штабі та мають сяке-такє військо-ве знання, є багато таких, що мають українські призвища. Дехто з американських військових пише, що „це українці, або большевики з України“. До них належать такі: маршал Ворошилов, маршал Тимошенко, маршал Кулик, маршал Буденний та генерали: Запорожець, Апанасенко, Черевченко, Кравченко, Федоренко, Кирпонос (убитий під Києвом). Українські назвиська має теж багато нижчих штабових старшин.

ВПИСУЙТЕ СВОІХ ДІТЕЙ В ЧЛЕНІ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ І В ТАКИЙ СПОСІБ ЗАБЕЗПЕЧИТЬ ІХ БУДУЧИНУ.

Д. ІВ. ГРУШКА.

ДВІЧІ ОХРЕЩЕНА

Повість з часів кріпацтва.

(22)

Сонце зовсім починало заходити освітивши все небо червоним світлом, останні пагони котрого вигравали на золотім куполі церкви святої Пречистої, освітивши чарівним блиском вікна, дивлячись на які можна було подумати, що у тім Божім храмі правила вечерню позасвічували всі свічки і ланкадила. І Горпина довго придивлялась, як той чарівний світ починав згасати; їй здавалось, що вона бачить той чарівний світ у останній раз, і перехрестившись хотіла ще раз глянути на його, та не встигла повернути голови, як очі її широко розкрились і вона мов божевільна стояла озиралась по всім Царичанку, то на двір.

Так, так — шептала вона придивляючись на шлях, звідки показала невеличка залка-

неться, тихенько опустив її до долу. Старий перелякався, Іван стояв біля Горпини навколішках, блідий як смерть.

— Що тут таке? — спитав старий підбігши до Івана.

— Умерла — ледви вимовляючи промовив Іван і ридуючи упав її на груди.

Старий стояв як приглушений! — Мершій за лікарем! — гукнув він кинувшись, схопив Горпину на руки і кинувся до хати.

XIII. Перші хрестини.

Вхопивши на руки Горпину, старий Очеретько нічого не памятав і нічого перед собою не бачив. Він тільки знав, що несе свою рідну дитину, яка з заплаченими очима лежала на його руках мертвою. Не спускаючи з рук своєї дорогої нощі він добіг до снісних дверей, ударив їх ногою так, що ті вискочили з петель, уніс її в хату і обережно поклав на примостку. Довго він держав і голову у своїх руках надивляючись на помертвіле лице, довго цілував її у заплачені очі, далі не видержав і як зломлений бурею дуб похи-

лився заливаючись гіркими сльозами.

Іван стояв біля порога мов приглушений.

— Іване! — трохи згодом покликав його тихесенько старий — а йди сюди! — Іван тихо підійшов до примостки.

— А ну нахились до неї та послухай... чи вона жива.

Іван схилився і почав прислухатись. Йому показалося, що із рота почала пробиватись тепленька пара. Він поклав обережно руку на серце, воно ледви починало тремтіти.

— Жива! — промовив він і задивився сльозами радости.

Горпина трохи згодом очунилася і довго-довго дивилась мовчки то на Івана, то на старого, котрі сидючи біля неї плакали як малі діти.

— Не плачте — промовила вона тихо — мені тепер лекше. Я й сама не знаю, що зі мною сталося.

Старий з Іваном якомсь чудом переглянулися, мов би не вірили тому, що вона осталась живою.

— Іване, зідь за лікарем — сказав старий — і скажи, що я прохав враз прихити. Іван миттю зиркнув на по-

їхав за лікарем. Незабаром прихав лікар.

— А де ваша хвора? — спитав він увійшовши в хату.

— Ось де — одповів старий указуючи на Горпину — та Господь з нею, налякала так дуже, що й лихо. Просто мертва тай годі, я вже і сик і так, так ні; лежить вам холодно-сенька як мертва.

— А ну-ну, побачимо! Може ви мене дурите — хартував лікар. — Як ти думаєш молодичко? Старий дурить? Ну, вона більше не буде. — І почав її вислухувати, а старий з Іваном вийшли з хати.

Обдивившись як слід лікар анийшов у сніп, де дождав його старий з Іваном і відіклавши Івана у бік почав йому щось лишком розказувати.

— І ви правду кажете? Чи так шуткуєте? — спитав Іван усміхаючись.

— Як кажу, то значить правда — одповів лікар. — Ну, ти, дідю, з кождо тепер мого-рич? — спитав він повернувшись до старого.

— Та дід давно бачить, що могорич з нього, та не осмілюсь сказати. Прошує по-корно в хату. — І вони зай-

шли в хату, посідали за стіл і Іван почав частувати крадькома поглядаючи на Горпину.

У один соняшний день опісля Різдва свят сонечко весело поглядало із за сірих снігових хмар і освічувало блискучий сніг товсто настилений на землі, проти сонця миготіли кристалеві скалки, котрі мов хто лустуючи сипав, щоб не дати дивитись на праведне сонечко. Берестий та осокори обліпившись іннем стояли недвижно, похиливши свої вагітні віти трохи не до землі; здавалось, що вони лагодились струхнути ту вагу, яка їх так немилосердно гнула. На огороді у Очеретька видно було вогнище, а біля його зотрое жінок, які сидючи поміщували у великих горшках траву.

— І от скажи на милость Божу — забалакала одна із куховарок — як воно Господь дасть, скільки років дітей не було і на тобі. І хтоб подумав?

— Ну, а він що? — спитала друга.

(Дальше буде).

АМЕРИКАНСЬКИЙ ЖУРНАЛІСТ ПРО БОЛЬШЕВИЦЬКІ МОРДИ

Коли українські газети подають про звірства та катування большевиків, то советські агенти в Америці відразу причіпають тим газетам марку „нацизму“ й „фашизму“, а їх інформації називають „пропагандою Гебелса“. Розбещеність сталінських репресивів в Америці доходить до того ступеня, що прямо не можна написати звичайної правди про Росію, без нарахування бути названим навіть... „зрадником Америки“!

Та на щастя, величезна більшість американців знає, що собою представляє комуністична Росія. Останні відомості з окупованих червоною Москвою територій, ще сильніше утверджують це обриджене американською демократичною людиною до комуністичних диктаторів та їх брутальної, нелюдської політики відносно підбитих ярма народів.

Доналд Дей, відомий американський журналіст, який від кількох днів перебуває в балтійських країнах та на власні очі бачить це спустошення, яке вчинили там московські большевики, подає до американських газет хахливі вістки. Одні з його сензаційних репортажів, походить з Таліну, столиці Естонії, яка недавно була здобута німцями.

Посадник Таліна говорить...

Посадник м. Таліна, Артур Террас, заявив згаданому американському журналістові, що за 13 місяців большевицької окупації, большевики вимордували або вислали в глибоку Росію 150,000 естонців. Це рівняється 10% цілого населення невеличкої Естонії. Слухаймо далі, що говорить посадник Таліна:

З 150,000 мешканців Таліна, більш як одна третя була вистріляна москалями як „класа ворогів“. Рівночасно за той час до Таліна прибуло більш як 200,000 советських урядовців та їх родини. Естонське населення меншало з кожним днем, проріджене терором москалів, тоді коли большевики ставали все більш і більш жорстокими.

В місті (Таліні) запроваджено типові порядки, що існують в Москві й Ленінграді. Кожний мешканець дістав 9 кв. метрів життєвого простору (в кімнаті). Кожний дім і будинок в місті був зайнятий пролетарями з сходу. В Президентській Палаті було по 5 і 6 ліжок в одній кімнаті, зроблені з дешевого заліза та вистелені солом'яними сінішками.

Остало лиш кілька лікарів.

В Таліні остало тепер ледви 10 лікарів. Перший советський декрет установив т. з. безплатне медичне лікування. Всі лікарі пішли на державну службу. Начальники шпиталів та хірурги одержували 550 рублів (\$225) місячної платні. Звичайні лікарі одержували 350 рублів (номінально \$175). Та одне убрання коштувало 1,200 рублів (\$600).

Понад 90 найкращих лікарів Таліна виїхали до Німеччини разом з балтійськими німцями підчас переселення. Вони скорі мають вернути. Ці, що остали, були силою змушені працювати за подані вище советські платні.

В Таліні нема ні одного адвоката. Ця, викинена поза рамці советської „суспільності“ категорія буржуїв, була немилосердно знищена Москвою. Більшість з них була вистріляна таки в Таліні, а решта таємничо зникла. Така сама доля стрінула редакторів і видавців газет.

Інженіри як класа фахівців, ще найменше були переслідуювані. Бо большевики мають особливу повагу для технічного знання. Лінійка до помірив інженірських робіт дає певну запоруку перед переслідуюванням ГПУ. Інженіри побирали від 250 до 300 рублів місячно. Ремісники й фахівці побирали більш платні ніж особи з університетською освітою, однак їх заробіток не дозволяв, щоб можна було купити в місяць пару черевиків чи мати на хліб на протязі 30 днів.

Пожиwu вивозили до Советської Росії.

Талін був і далі є столицею держави, що продукує „одно харчевне продуктів“, продовжав посадник Террас. Колишній Естонія вивозила тисячі тон масла річно до Англії. В минулому році большевики забрали буквально всі харчевні припаси та вивезли їх до Росії. В заміну прислано до Естонії тисячі годинних, обідраних і хижих советських урядовців. Харчевні склади, як також різні, очистили москалі зі всіх припасів, які також вислали до Росії.

Видірали дітей від родичів, щоб виховувати їх на яничарів.

Крім сталого терору, естонці журилися незavidною долею тих, що були заслані в глибоку Советську Росію. Звідтам приходили страшні вістки про життя на вигнанні. Большевики забирали дітей вище 7 року життя від їх родичів та надавали їм нові імена. Їх по-



ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

ЧИТАЮТЬ „ІСТОРІЮ УКРАЇНИ“, ВИДАНУ АНГЛІЙСЬКОЮ МОВОЮ.

Хочу поділитись радісною новиною, що треба замовити до нашої міської бібліотеки ще одну „Історію України“ М. Грушевського, видану англійською мовою, бо той примірник, який вже є в бібліотеці, не так розхолопаний, що не можна діждатись на чергу, щоб його випозичити. Крім того замовляємо ще ту „Історію“ для інших бібліотек. Це дуже цінна книга. Гарний документ праці нашого великого історика. І дуже вона на часі. Тепер американці кожного дня читають про Україну. Так хай довідаються про славу і недолю України з правдивого джерела. Я не дивуюсь, що в нашій бібліотеці є попит за цю книжкою, бож культурні люди, що мало знали про Україну, хочуть тепер про неї дещо більше довідатись і раді, що є звідки черпати такі відомості. Думаю, що як є в нашій місцевості, так є і по інших. Тому треба нашим свідомим громадянам і організаціям поспішитись, щоб ту „Історію України“ якнайскорше розхолопити і розіслати в такі місця, де з неї можуть користатись американці. Іде тут головню про культурні інституції, в яких люди набирають знання. А їх маємо в Америці дуже багато. Нам, доокочиним громадянам, що є в сусідстві з моєю, треба подбати, щоб наукові заведення в Олбані мали „Історію України“, а також всі місцеві бібліотеки. Ця історія сама вже говорить за український нарід, а навіть і за нас, коли не виконуємо в теперішній час іншої роботи...

У Бразилії є 378 визначніших водоспадів.

В Чучман, Амстердам, Н. Г.

ПОТРЕБА ПОМОЧИ.

Хоч український нарід з природи лагідний і чужого не бажає, проте від чужих стільки терпить, та проливає невинної крові! Його доля, подібна до долі тої української матері, якої фотографія була поміщена в „Нью Йорк Ньюз“, з 17. липня ц. р. Без притулку, безпомічна, з дитиною на руках, сидить і не знає що їй далі з собою робити. Чужі сили перекочуються через українські землі. Вони воюють за свої, не українські інтереси. А український нарід зазнає від того лише безмірні терпіння і втрати. Він безпомічний. Однак ми повинні звідсіля йому помічати. Тут маємо свободу. Збираймо жертви йому на поміч і коли зараз тих жертв не можемо вислати, бодай держим їх на воготи. Інші народи в теперішній час спішають своїм братам на поміч і приносять великі жертви. Невже ми маємо бездіяльно сидіти і дивитись як наші брати копають від куль, холоду, голоду?

Василь Чернєшкий, Нью Йок, Н. Г.

СВЕТСЬКА МІЛІТАРНА СИЛА

РИМ. Секретар фашистської партії, Роберто Фаріначі, який недавно повернувся з відвідин до Німеччини, написав в фашистських газетах, що Совети мали на початку вибуху німецько-советської війни від 35 до 40 тисяч повзів і 35 тисяч літаків. За той час німці знищили 12,000 літаків і 7,000 повзів. Значить, що Совети ще мають дві третини літаків і чотири п'яті повзів. Фаріначі пише, що Совети тихцем розбудували цю страшну силу на те, щоб оволодіти цілою Європою.

СТАВАЙТЕ В РЯДИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, ЯКИЙ Є НАЙБІЛЬШОЮ І НАСИЛЬНІШОЮ УКРАЇНСЬКО-АМЕРИКАНСЬКОЮ ЗАПОМОГОВОЮ ОРГАНІЗАЦІЄЮ.

ЧИТАЙТЕ УКРАЇНСЬКІ КНИЖКИ І ГАЗЕТИ БО ЧАСТЕ ЧИТАННЯ ВЕДЕ ДО ПРОСВІТИ. А ПРОСВІТА — ЦЕ СИЛА

DEFENSE QUIZ

Q. How do I get the highest return on my investment in Defense Savings Bonds?

A. By holding each Bond for its full term of years you will secure the full maturity value. A Defense Savings Bond of Series E increases in value 33 1/3 percent if held for 10 years.

Q. Is the Government concerned over whether I buy my Defense Savings Stamps at post offices, banks, savings and loan institutions, retail stores, or elsewhere?

A. No. The Government is interested in having as many persons as possible take a hand in the National Defense Program.

Половина президентів Злучених Держав походить з огайо і Вірджинії.

У Бразилії є 378 визначніших водоспадів.

Toward that end the Treasury is making Bonds and Stamps available for purchase in the largest number of places possible.

NOTE.—To buy Defense Bonds and Stamps, go to nearest post office.

bank, or savings and loan association; or write to the Treasurer of the United States, Washington, D. C. Also Stamps now are on sale at retail stores.

ВИЛКС БАРИ. ПА!

ПОВІДОМЛЕННЯ!

Отсим повідомляється всіх членів Братства св. Іван Хрестителя, від 223 У. Н. Союзу, в Вилкс Бері, Па., що

ЗВИЧАЙНІ МІСЯЧНІ ЗБОРИ

відбудуться

В НЕДІЛЮ, 5. ЖОВТНЯ (OCTOBER 5, 1941)

ЗАРАЗ ПО СЛУЖБІ БОЖІЙ В ЦЕРКОВНІЙ САЛІ.

Всі члени обов'язково мають бути на цих зборах, бо на них буде говорити заступник президента У. Н. Союзу п. Г. Герман, в дуже важкій справі, яку всі члени мусять обговорити і вирішити.

Увага відділу.

Нарешті Американські Українці Мають Авторитетну, Наукову, Повну Історію Українського Народу!

ВЖЕ ВИЙШЛА І ПРОДАЄТЬСЯ

В АНГЛІЙСЬКОМУ ПЕРЕКЛАДІ МОНУМЕНТАЛЬНА

A HISTORY of UKRAINE

By Michael Hrushevsky



НАПИСАНА НАЙБІЛЬШИМ УКРАЇНСЬКИМ ІСТОРИКОМ

Проф. Михайлом Грушевським

Релагована О. ДЖ. ФРЕДЕРИКСЕНОМ, професор історії в „Майемі Університеті“.

З передмовою Ю. ВЕРНАДСЬКОГО, професора історії в „Єйльському Університеті“.

ВИДАНА „ПРЕСОЮ ЄЙЛЬСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ“ НАКЛАДОМ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ.

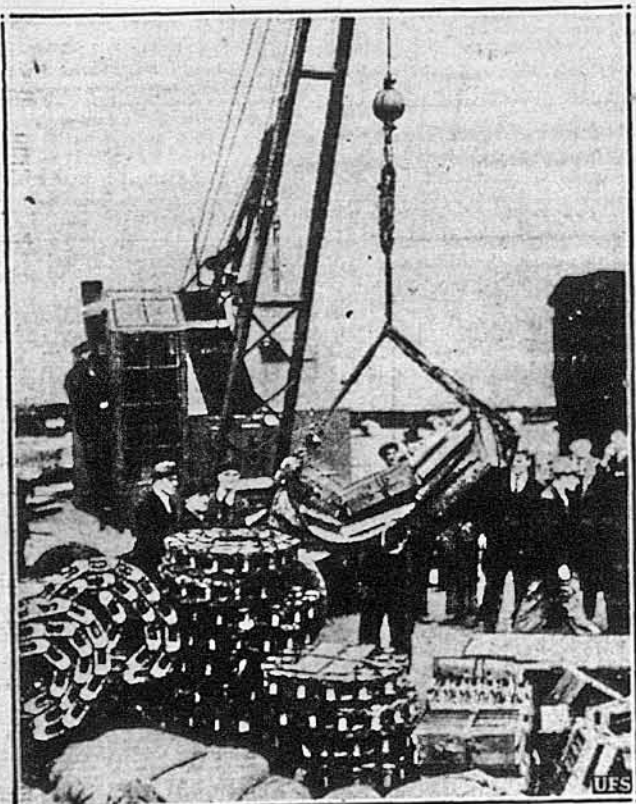
СТОРІН 629, 4 КАРТИ.

PRICE \$4.00

ПРИ ЗАМОВЛЕННІ,

ВИРІЖТЕ ЦЕЙ КУПОН НА КРОПКОВАНІЙ ЛІНІЙЦІ І ЗАШЛІТЬ ЗО СВОІМ ЗАМОВЛЕННЯМ.

ДО КНИГАРНІ „СВОБОДИ“, Р. О. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.	
Посилаю осьтут _____ доларів моні-ордером (чеком) і прошу вислати мені _____ примірників Історії України проф. Михайла Грушевського в англійським перекладі.	
Імя _____	
Адреса _____	
Місто _____	Стейт _____



„ДАЙТЕ НАМ НАРЯДІЯ“. — В одному атлантийському порті вантажать на корабель для висилки в Англію фабричне наряддя, якого потребують там для виконання воєнних замовлень.



3 МУЗИКИ



ПОВНИЙ ЗБІРНИК НАРОДНИХ ПІСЕНЬ М. ЛЕОНТОВИЧА.
154 СТОРІН ДРУКУ НОТ. САСКАТУН, КАНАДА.

Накладом Української Книгарні в Саскатуні, Канада, а заходом її підприємчого у правителя, П. Ткачука, перевидано хоральні композиції Миколи Леонтовича. Збірник по передбачує зі смаком опрацьована заголовна сторінка, виконана арт. - малює Ю. Бриком, йогож праці портрет М. Леонтовича, слово від видавництва, а вкінці коротка біографія композитора.

Імя Леонтовича, поруч Миколи Лисенка, в нас чи не найбільше відоме, а його твори зайняли чільне місце в програмах концертів наших хорів. Перші його опрацювання народних пісень почали появлятися коло 1900 р. До смерті Леонтовича (1921) було видано біля сотні його укладів. Цього року, якраз у сусній роковині його передчасної смерті, діджались отсе ми нового видання усіх його опрацьованих народних пісень і його особистих композицій до слів наших поетів.

Є і буде все потреба таких добрих творів, а значиння їх поширення, назагал, у нас уже оцінене.

В 1923 р. зібрано усі твори Леонтовича, (видані і невидані), а редакцією займався відомий композитор Павло Кошицький. В 1924 р. приступлено до повного видання світових композицій у видавництві Книгоспілка у Києві. Тогож року появилися три випуски по 25 пісень, а 1924-го видано даліше три нові. П'ять літ пізніше в Києві перевидано ці збірники. Пречікаві замітки до пісень додав музичний діяч Я. Юрас. — Попит зростає, наклади скоро розійшлися і тому, кілька літ пізніше, у Львові перевидано більшу частину композицій Леонтовича (літографічним способом). По

сні поміщено в збірнику у двох, трьох, а то і у чотирьох редакціях.

Пісенний матеріал здебільша сам записував на Поділлі. Тексти до пісень приносили йому деколи його учениці гімназії, в якій він учителював. Котру пісню сподобав собі, то все її підспівував та думав про неї. Опрацювавши, брався до розучування її зі своїм хором. І при тій роботі деколи робив зміни в своїх композиціях.

Зі своєї праці рідко коли був вповні задоволений, — тому то так часто переробляв пісні. Ідеалом у нього було найти таку форму, якб найкраще виявляла та доповнювала ідею даної пісні. Наша пісня відома зі свого досконалого поєднання мелодії із змістом, — а Леонтович все старався дати тим пісням достосоване, стилеве закінчення.

Про Леонтовича так говорить композитор Кирило Стеценко (цитую за художником Д. Ільченко):

„Микола Леонтович надзвичайно симпатична людина, делікатна й тиха. Непорозуміння не любив, а прикрсе слово для нього це жах. Хоча він справді велика одиниця серед музичних код, із великим таланом та здібностями, то його відсувають та затирають. Його обробка й найменшої речі ніби тонка різьба зі золота, прикрашена самоцвітним каменем. Бере він невеличку річ (пісню) і так вирізьбить її, виканить, що просто дивуєшся: маленьку, простеньку мелодію він розгорне на широкую картину”.

1920 р., коло Великодня, записав він був пісню про смерть. Ціле літо і осінь опрацьовував її. Із думки не сходила вона йому, то передумував то підспівував собі своїм тихавим голосом:

„А вже смерть та по дворі ходить, —
Та все по тихеньку,
Та все помаленьку
до мене приходить.
Діти мої, квіти мої!
Не пустіте смерті,
Та не дайте мені вмерти”.

Зимою почав цю пісню розучувати з хором. Тільки почав і не скінчив. З початком 1921 р. пішов він із Тульчина до села Марківка відвідати свого батька — і вже звідти не вернув... Хтось застрілив його... Хтось, кому праця і творчість Миколи Леонтовича внижалася шкідливо та непотрібною...

Двадцять літ творив він свої пісні, а багато проміне в товаристві його прекрасних укладів тих пісень. Його пісня не тільки сердечно принята і оцінена своїми, а і в широкому світі звернула вона особливу увагу на себе і на ту країну, що видала такого творця.

Микола Леонтович — із роду попович, із фаху учитель, по званню диригент і композитор, а як цілість: один із найкращих синів України.

Михайло Гайворонський.

Багата в живини.

Дика трава, висушена, згідно з обчисленнями, містить близько 23 рази стільки живини А, що морква, 22 рази стільки живини В-2, що салат, дев'ять разів стільки живини В-1, що зелена, листяста горошина і 14 разів стільки живини Ц (С), що помідори і перецьові овочі.

Пересічно треба 4½ бушля пшеничного зерна для 196 фунтові бочки муки.

ГРИГОРІЙ М. ТУЧАПСЬКИЙ

(GREGORY TUCHAPSKY)
Буш. Професор Співу
Інституту ім. М. Лисенка,
Укр. Респ. Капелі Ол. Кошиця.
Постановка голосу, Підготов-
ка до опери, концертів і Radio-
виступів на українській, англій-
ській, французькій і італійській
мові.
ІНДИВІДУАЛЬНІ — окремі
ГРУПОВІ лекції.
Ціни не високі — по згоді.
STUDIO,
101 W. 78th ST., N. Y. CITY.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

ЧЕСТЕР, ПА. — Тов. Запорозька Сп. від. 388. відбуде третій квартальний митинг в неділю, 5. жовтня, в годині 7. вечером, в Укр. Нар. Домі. Прийдіть усі, бо є важні справи до пологодження. На тій митингу секретар пропонує нам нові гроші для молодечого департаменту і розкаже, яку користь для молодечі дає У. Н. Союз. — Петро Паузок, предс.; Іван Михалченко, кас.; Мисиф Брингілевич, секр.

ПОТРІБНО МУЖЧИН І ЖІНОК ДО ПРАЦІ У ФАБРИЦІ.

Заняття стає, робота легка і чиста, платня гарантована. По аплікації голоситесь до адвоката Кузьми в Ньюарку на адресу:
WILLIAM KUZMA
790 BROAD ST., NEWARK, N. J.

УВАГА! Повідомляється, що двох українських Барберів з довголітньою практикою відкрили **БАРБЕР-ШАПУ** 66 East 7th St., New York City. Зайдіть, а певно будете задоволені. Зандайте: 227-9
М. Квасниця і Н. Рутковський.

Даром пробка ЗІЛЛЯ МІЛЕРТОН LAXATIVE

Тепер є небувала нагода для всіх, що терплять на недовідавання шлунка й випробували коштовні ліки й аела, а не нашіли полегші. Тим усім поручаємо спробувати даром Зела Милертона, котрих не запарюється ні варитись, а споживається в натуральній формі. Пожиттєві пробки переконаються, як skutочно діляють в недовідаваннях таких, як являє шлунка, гази, несправність, запір, брак апетиту, біль голови й інші недовідавання, котрі походять зо злого травлення. Щоби переконались, пишіть по пробку.

Спеціальна Оферта по знижених цінах.
[] \$1.00 за 1 коробку Милертону
[] \$1.50 за 2 коробки Милертону
[] \$2.00 за 3 коробки Милертону
Питайте за Зіллями Милертона у вашій сусідній аптеці, а як там його не мають, то пишіть до: J. S. MILLER, Inc., Dept. U., P. O. BOX 628, NEWARK, N. J.

Single package not sent C.O.D. Small postage stamps acceptable. Ці ціни важні лише при задоволенні просто з головного офісу.

ПІДПИРАЙТЕ СВОІХ БІЗНЕСМЕНІВ.

КУПУЙТЕ І ЗАМОВЛЯЙТЕ В КНИГАРНІ „СВОБОДИ” ПЕРШИЙ АЛЬБОМ УКРАЇНСЬКИХ РЕКОРДІВ УКРАЇНСЬКІ НАРОДНІ ПІСНІ (ОБРІБКИ АНТОНА РУДНИЦЬКОГО) У ВИКОНАННІ НАШОЇ НАЙВИЗНАЧНІШОЇ СУЧАСНОЇ АРТИСТКИ-СПІВАЧКИ МАРІЇ СОКІЛ



Наспівані на рекорди BICIM (8) пісень: „Ой рада зірка зійти” (з Бойківщини), „Ой пряду, пряду”, колискова пісня з Гуцульщини, „І по цей бік гора”, „Щедрик”, „Та пропав чоловік”, „Веснянка” і „Весільна пісня”.

В Альбомі, що має чудову кольорову окладнину в українському стилі, є портрети та біографії Марії Сокіл та проф. Рудницького, стаття про українські народні пісні й англійський текст зарековдованих пісень. Все це прикрашене оригінальними українськими орнаментами.

ЦІНА АЛЬБОМУ З РЕКОРДАМИ \$3.00

Цей розкішний перший альбом українських артистичних рекордів буде справжньою прикрасою Вашого дому! Альбом виданий по англійськи; надається на дарунок для Ваших американських і інших знайомих, для публичних бібліотек і для шкіл! Це найкращий спосіб знайомити інші народи з українською піснею!

КУПУЙТЕ І ЗАМОВЛЯЙТЕ В КНИГАРНІ „СВОБОДИ”

ПРИ ЗАМОВЛЕННІ, ВИРІЖТЕ ЦЕЙ КУПОН НА КРОПКОВАННІ ЛІНІЙЦІ І ЗАШІЛІТЬ ЗО СВОЇМ ЗАМОВЛЕННЯМ.

ДО КНИГАРНІ „СВОБОДИ”, Р. О. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

Посилаю осьтут _____ доларів моні-ардером (чеком) і прошу вислати мені _____ примірників альбому рекордів Марії Сокіл „Українські Народні Пісні”.
Імя _____
Адреса _____
Місто _____
Стейт _____



РОДИНА ДОЛФА КАМІЛІ — відомого гравця з дружини „Бруклін Доджерс” прислухується радіовим доносенням про його останню гру, на якій він відзначився.

ТАРЗАН, ч. 413. Розпучливий газард.



Як ватажок дикунів підняв вгору лука, Тарзан знов йому перервав: „Я прошу тебе ще про одну останню прислугу”, говорив він.



Слава міг дозволити собі на великодушність. Він бачив підковите безсилля Тарзана. Він міг завдати йому смерть кожної хвили.



„Зроби знак над моїм серцем”, заговорив Тарзан. „Це допоможе тобі влучити в саме серце і тим заощадити мені терпіння”.



Тарзан пускався на розпучливий газард, щоб відтягнути смерть і дати змогу малпам прийти на час. Він не знав, що сталося з малпами.

WE DID NOT KNOW THAT THE SLOW-WITTED BEASTS, MISTAKING HIS CRY FOR HELP HAD SLACKENED THEIR PACE.

ПЕРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК НА ФІЛАДЕЛФІО І ОКОЛИЦІ



МИХАЙЛО НАСЕВИЧ

cor. FRANKLIN & BROWN STS., PHILADELPHIA, PA.
Tel. Market 1320.
ОБСЛУГА В ДЕНЬ І ВНОЧІ

ЦІЛИЙ ПОХОРОН з цією прекрасною металеву труною, двома автами, караваном, бальсмуванням, вживанням Похоронного Дому і т. д. \$295.00



Все, чого треба, з витімкою однієї й належитостей за церковну відплату й цинтар.
S. KANAI KAIN
433 State St., Perth Amboy, N. J.
Phone: Perth Amboy 4-4646



МИРОН ЛИТВИН І СИН

УКРАЇНСЬКІ ПОГРЕБНИКИ
Обслуга шира і чесна
Main Office:
383 MORRIS AVENUE,
cor. Springfield Ave.,
NEWARK, N. J.
Phone: Essex 3-5347
Branch office (Plain):
969 SOUTH BROAD STREET,
TRENTON, N. J.
Phone: Trenton 8588

ІВАН БУНЬКО УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

заряджує погребам по ціні так низькій як \$150.
Обслуга найкраща.
JOHN BUNKO
Licensed Undertaker & Embalmer
437 E. 5th ST., NEW YORK CITY.
Dignified funerals as low as \$150.
Telephone: GRamercy 7-7661.

ПЕТРО ЯРЕМА УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК



ЗАНІМАЄСЯ ПОХОРОНАМИ В BRONX, BROOKLYN, NEW YORK І ОКОЛИЦІХ
129 EAST 7th STREET, NEW YORK, N. Y.
Tel.: Orchard 4-2568
BRANCH OFFICE & CHAPEL:
707 PROSPECT AVENUE,
(cor. E. 155 St.), BRONX, N. Y.
Tel.: Melrose 5-5577

БІЗНЕСМЕНІВ ПІДПИРАЙТЕ СВОЇХ

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, А ТИМ САМИМ СТАВАЙТЕ СПІВВЛАСНИКОМ ШІСТЬ МІЛІОНОВОГО МАЄТКУ ЦЕЙ ОРГАНІЗАЦІЇ.